

IMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

INTERVIEW
RÉGIS FROSSARD
LE CARRELEUR DE
LIDDES A LE MÊME
ÂGE QUE LA FOIRE
DU VALAIS...

### **ACTU**

ENTR'AIDES
LE VOYAGE
HUMANITAIRE DE
14 ÉLÈVES DE L'ÉCOLE
DE COMMERCE.

### **FOIRE DU VALAIS**

DAVID GENOLET

À L'IMAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL, NOUS AVONS DONNÉ UN LOOK NIPPON AUX MEMBRES DU COMITÉ.





Mercredi 5 octobre 2016 No 18

### GENS D'ICI CHRISTIAN SAUDAN

Un clin d'œil au premier caissier du comptoir rencontré à la Foire.

### GENS D'ICI BAINS D'OVRONNAZ

Pour le prix d'une entrée aux Bains, on peut s'offrir une toile dans les étoiles... et les pieds dans l'eau.

>7

### SORTIR ALEXIS GIROUD

L'humoriste bagnard a choisi de se produire seul sur scène. Un choix humoristique judicieux. >25

WWW.LAGAZETTE.CH REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

10 À MARTIGNY, ÇA SE FÊTE! RDV À LA FOIRE DU VALAIS!





Place Centrale, 7 MARTIGNY Tél. 027 722 80 03

ALAINAFFLELOU



### 9 GENS D'ICI

LE SIPE



### 9 GENS D'ICI LE BALUCHON



### 10 GENS D'ICI

**VENTES-ÉCHANGES** 



GENS D'ICI SARAH

### **FOIRE DU VALAIS CHRISTIAN SAUDAN**

## Le premier caissier du comptoir...

Il est né le même jour que Christian Constantin, le 7 janvier, mais pas tout à fait la même année... et porte le même prénom. La comparaison s'arrête là car Christian Saudan a fait carrière à la banque, d'abord à la Caisse d'Epargne et ensuite au Credit Suisse. «Je n'ai pas le cœur à faire la fête mais je vais à la Foire pour me changer les idées.» Un décès tragique dans sa famille le tourmente encore et, s'il n'est pas homme à se plaindre, il ne peut pas faire la Foire comme autrefois. «La vie doit continuer et ici je rencontre des copains qui me remontent le moral.» En échangeant quelques propos sur tout et n'importe quoi, il nous rappelle que la

Foire du Valais a une saveur particulière pour lui: «Je n'ai jamais fait partie du comité mais j'ai travaillé comme caissier des premières manifestations. Le chef des finances du comptoir était mon directeur, Jean Bollin, qui est devenu président de la ville, et il m'a désigné pour occuper ce poste. Je prenais donc congé pour aller faire caissier du comptoir, présidé par Jean Actis.» Avec un peu d'émotion dans la voix et les yeux humides pour les raisons que l'on vient d'évoquer, Christian Saudan se réjouissait d'emmener ses petits-enfants jouer au foot... Il a quand même un autre point commun avec CC...



Cette année, Christian Saudan va à la Foire pour MARCEL GAY se changer les idées. MAG

# Toujours là pour votre

audition

Amplifon est le leader suisse de solutions auditives innovantes. Nous corrigeons les pertes auditives, de manière professionnelle et individuelle. Nous attachons une importance particulière au suivi personnel et durable de notre clientèle. C'est pourquoi nous vous invitons à fêter avec nous un jubilé d'exception: Notre conseillère Marie-Bernard Dorsaz est à votre service depuis déjà 15 ans.



Jeudi-vendredi, 06-07 octobre 2016, 08h30 à 12h00 / 13h30 à 17h30

**Amplifon SA** 

Avenue de la Gare 19, 1920 Martigny 027 723 36 30, www.amplifon.ch





Ana Evangelista, Christel Coquoz

Marie-Bernard Dorsaz,



### Votre coupon cadeau

Profitez de notre action de jubilé. Passez un test auditif dans un centre spécialisé Amplifon et recevez en exclusivité ce parapluie Amplifon. Veuillez-vous munir de ce coupon.

Nous nous réjouissions de votre visite.





### **FOIRE DU VALAIS**

jours de fête.



### FOIRE DU **VALAIS**



### SANDRINE VIGLINO



### FÊTE DE LA CHÂTAIGNE

La commune de Fully se prépare...

### **ENTRE NOUS**



La Foire du Valais, c'est... 400 exposants, 220 000 visiteurs, 43 000 m² de surface. Trois chiffres qui en jettent. Qui suffisent pour comprendre que c'est du lourd, du très lourd. Si l'on prend la peine d'entrer dans le CERM, on est certain de vivre un bon moment. Du bien boire au bien manger, en passant par une superbe exposition, et des rencontres amicales à répétition, ce ne sont pas les bonnes raisons d'y aller qui manquent. Ce que l'on oublie parfois, c'est que la Foire ne s'arrête pas à son premier bar. Elle est d'abord une foire économique qui ne manque pas d'arguments non plus pour garder le titre de plus grande foire de Suisse romande. Prenez ce jeudi 6 octobre qui va accueillir François Carrard, invité de prestige de la bien nommée Journée de l'économie. Les 600 places disponibles pour écouter l'ancien directeur du comité olympique se sont arrachées en quelques minutes! Et la journée sera encore marquée par le rendez-vous des employés d'assurance sociale du Valais, la rencontre des élèves avec un chef d'entreprise, des conférences sur le thème de l'hydroélectricité ou encore la remise du prix de la réadaptation professionnelle. Tous ces événements passent un peu inaperçus pour le visiteur lambda mais tiennent une place de choix sur la carte de visite du directeur David Genolet. Bonne suite de foire... économique!

### DANS LE RÉTRO

PAR G-A. CRETTON



### Le patron de PKZ à la Foire en 1986...

**ROBERT DUCRET.** Sans être des physionomistes avertis, ceux, et ils sont nombreux, qui connaissent Maurice et Philippe Ducret auront tout de suite fait le lien de filiation. Mais sur la photo, ce n'est pas Maurice qui observe avec un regard taquin ce pianiste d'un jour mais sa fille Nathalie. Elle doit se dire que ce grand-père est un sacré artiste! Clin d'œil respectueux à Robert, décédé en 1989, qui gérait le fameux magasin d'habits PKZ et qui s'était offert une escapade à la Foire. A voir la classe du monsieur, on devine aisément qu'il préférait le sur-mesure au prêt-à-porter...

www.crettonphoto.ch



**ENTR-AIDES** Quatorze jeunes, issus de l'école de commerce et de culture générale de Martigny, ont réalisé concrètement un projet qui a débuté en septembre 2015: un voyage à l'Est pour y semer du bonheur!

# Le temps de l'aventure et des rencontres!

#### **MARCEL GAY**

Nouvelle année, nouveau voyage pour l'association Entr-Aides et son responsable, Cédric Bonnébault. A peine l'heure de la fin des cours avait-elle sonné que, déjà, le car loué à l'entreprise Lathion Voyages s'élançait pour une aventure à l'Est. Quatorze jeunes, issus de l'école de commerce et de culture générale de Martigny, ont ainsi réalisé concrètement un projet qui a débuté en septembre 2015.

### Les étapes...

Une escale à Belgrade, afin d'y découvrir la ville... avant de vivre un rendez-vous programmé avec des correspondants bulgares, étudiant au lycée de la ville de Gabrovo. «Outre cet échange, le groupe a eu l'occasion de soutenir une école primaire et, également, de distribuer des denrées à des personnes âgées nécessiteuses du village de Yantra. Une visite haute en couleur, comme une «visite» que les petits-enfants feraient à leurs grands-parents», précise Cédric Bonnébault, l'instigateur et l'organisateur de ces expéditions.

Deux nuits passées chez les correspondants... et déjà l'appel de la route.

A plusieurs centaines de kilomètres, la partie «humanitaire» du projet allait réellement commencer: le Kosovo, et plus particulièrement la commune de Lipljan. «Dans cette région, plus de 480 cartons de nourriture et produits d'hygiène ont pu être distribués, village après village, maison après maison. Divisés en quatre équipes, les jeunes ont arpenté

### «Le groupe a eu l'occasion de soutenir une école primaire.»

**CÉDRIC BONNÉBAULT**ENSEIGNANT ET ORGANISATEUR DES VOYAGES

les routes de la commune pour aller à la rencontre des familles... pour donner, partager un regard et des sourires», ajoute le professeur.

Des instants de joie, mais aussi parfois de tristesse face aux réalités entrevues. A chaque fois, l'espoir de soulager un peu les personnes rencontrées et les faire exister l'espace d'un instant. Autant de satisfactions à même de faire oublier la fatigue et la chaleur des longues journées de «travail».

### Une hospitalité sans faille...

La présence du groupe durant quatre nuits a finalement permis de prendre conscience de l'hospitalité sans faille des habitants. Placé dans une famille d'accueil, chaque jeune a pu vivre un peu du



Photo de «famille» avec des habitants tout heureux de la visite et des cadeaux apportés. LDD

### «Une jeunesse qui s'est engagée et qui a pu s'apercevoir que, avec de la volonté, certains «rêves» peuvent devenir réalité.»

CÉDRIC BONNEBAULT ENSEIGNANT ET ORGANISATELIR DES VOYAGES



quotidien du village de Sllovije et se sentir «chez soi».

#### Que reste-t-il?...

L'expérience se révèle extrêmement positive pour cet aller-retour de presque 5000 km. Vivre des moments de partage et réaliser un projet longuement préparé... autant de notes positives à l'heure du premier bilan.

«Une jeunesse qui s'est engagée et qui a pu s'apercevoir que, avec de la volonté, certains «rêves» peuvent devenir réalité.» Pour

Cédric Bonnébault, le fait que les étudiants aient pu mener des actions en Suisse, dans le but de récolter des fonds, puis se rendre sur pour place

réaliser le projet représente un «objectif» important pour l'association.

Et la suite? Le solde bénéficiaire de l'opération permettra de compléter la bourse d'étude offerte à deux étudiants bulgares et, par ailleurs, d'envisager une petite action auprès de quelques familles kosovares nécessiteuses.

Pour Entr-Aides, le futur se veut réjouissant dans la mesure où sept des neuf étudiantes parties durant l'été 2015 envisagent de mener une nouvelle action en 2017. En-

ture»...

fin, le maintien des liens tissés avec les partenaires à l'Est et la finalisation des projets nécessitent d'œuvrer sur le long terme... avec et pour les jeunes. La suite, ce sera une autre «aven-

> **Jeunes roms** rencontrées durant la livraison des cartons au Kosovo. LDD



### Renseignements

Association Entr-Aides, Cédric Bonnébault, 077 423 36 31, entr-aides@hotmail.ch, site internet: www.entr-aides.ch,

www.facebook.com/entraidesjeunes



• Rembourrage et couverture de meubles • Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny

www.marcochiarelli.ch





### APPAREILS BUANDERIE CUISINE

### **DENIS WOEFFRAY**

Av. du Gd St-Bernard 63 – 1920 MARTIGNY Tél. 027 722 22 50

info@abcmenager.ch - www.abcmenager.ch



### DÉPANNAGE RÉPARATIONS VENTES

Profitez de nos offres spéciales Foire du Valais!







### **BAINS D'OVRONNAZ UNE EAU À 34 DEGRÉS**

## Des soirées ciné originales

**OVRONNAZ** «A l'heure ou le tourisme suisse et plus particulièrement le tourisme valaisan vit une époque difficile (franc fort, lex Weber, LAT, etc.), il est indispensable de réinventer son offre touristique et de toujours proposer des nouveautés pour rester attractifs et concurrentiels.» Serge Beslin a raison et il passe de la parole aux actes en proposant le concept cinéma et bains qui avait été testé avec succès au début de l'année: «Les Bains d'Ovronnaz repartent avec une campagne Ciné-bains de 23 soirées! On veut proposer de nouvelles façons de consommer les bains thermaux, en s'amusant, en écoutant de la musique ou en voyageant sur nos sommets!»

Pour le directeur adjoint des Bains d'Ovronnaz, cette offre permettra au public de voyager à la découverte de sommets prestigieux, de découvrir les différentes pratiques de glisse et (re)découvrir les aspects fascinants du canton du Valais tout en profitant d'une eau thermale à 34 degrés. De quoi réchauffer les ardeurs des plus frileux...

### Des films gratuits

En effet, chaque mercredi du 5 octobre au 8 mars prochain, un écran géant gonflable de 45 m² sera installé face aux deux bassins extérieurs et des projections de films mettant en scène la montagne, l'aventure et le Valais seront proposées aux baigneurs.



Aux Bains d'Ovronnaz, on offre une nouvelle façon de consommer les bains thermaux, en s'amusant en écoutant de la musique ou en voyageant sur nos sommets! LDD

Cette nouveauté sera accessible pour tous sans supplément de tarif puisqu'il suffira de s'acquitter de l'entrée aux bains pour profiter de cette animation inédite.

### Le programme

«Nous avons réservé une large place à nos sportifs valaisans tels que Jean Troillet, Géraldine Fasnacht ou Richard Amacker et nous découvrirons les exploits d'autres athlètes comme Kilian Jornet pour partager des aventures hors du commun», ajoute Serge Beslin.

Différents aspects de la montagne seront présentés: démonstrations de freeride avec Richard Amacker, découverte de sommets prestigieux du globe, rencontre avec les super-héros, découverte de nouvelles tendances et grandes aventures... A noter que deux soirées seront organisées en partenariat avec le Festival international du film alpin des Diablerets pour projeter «Les faiseurs de rêves» le 28 décembre et «Back to the Fjords» des Flying Frenchies le 4 janvier. Cette première collaboration devrait permettre d'initier un joli partenariat pour le futur.

MAG

www.bains-ovronnaz.ch







Le restaurant du Stand, c'est :

### \* NOS FORMULES BUFFET **TOUS LES MIDIS DE LA SEMAINE:**

- Buffet d'entrées et hors-d'œuvre - Plat du jour - Buffet de dessert Fr 20.-

\* UNE NOUVELLE CARTE

\* NOTRE CARTE DE CHASSE

avec menu à Fr. 51.-

#### \* L'APERITIF OFFERT À TOUTES LES DAMES **MANGEANT AU RESTAURANT LES JEUDIS MIDI**

(durant tout le mois d'octobre)

Carte et plat du jour disponibles sur notre site www.hoteldustand.ch

CARTE FIDELITÉ - PARKING GRATUIT

Hôtel - Restaurant du Stand Avenue du Grand-Saint-Bernard 41 - 1920 Martigny 027 722 15 06

### Magnifiques appartements à vendre 2,5 - 3,5 - 4,5 pces dès Fr. 270'000.-

### Résidence «Au près du Bourg»

Martigny, rue de Surfrête



### **SOCIÉTÉ 40 ANS DES CENTRES SIPE**

### Pour finir en beauté...

**MARTIGNY** C'est à Martigny que les centres SIPE (Sexualité-Information-Prévention-Education) vous invitent à un dernier événement lors de leur 40e anniversaire.

#### Une comédienne

Après avoir été dans les gares à la rencontre des citovens lors de la Journée mondiale de la contraception, le 26 septembre dernier, et proposé diverses conférences dans les villes valaisannes, c'est sur une touche d'humour et de rires que les centres convient les habitants de la région. Au programme le 14 octobre à 19 heures, à la librairie le Baobab, un one woman show «Amour, glace et bon thé» d'Annie De Falcis, comédienne et thérapeute de couple qui décortique le couple avec ses travers et ses émotions. Celui-ci est gratuit mais les inscriptions sont obligatoires au 027 722 34 10 contact@libraire-baobab.ch

### Des livres

Durant la semaine qui précède l'événement et les jours suivants, la librairie du Baobab expose divers livres touchant les quatre domaines d'activité soit l'éducation sexuelle, la consultation de périnatalité, la consultation de santé sexuelle et de couple.»Le cheminement de notre sexualité et de notre intimité passe



Elles vous invitent à participer aux dernières manifestations du 40e anniversaire: Caroline Borer-Morard, Dominique Bruchez, Isabelle Tschopp, Dominique Athanasiadès, Géraldine Rausis et Mafalda Bellotto Veuthey représentantes de l'éducation sexuelle, de la périnatalité et de la consultation de santé sexuelle. Il manque Mme Gisèle Olmi consultation de couple.

souvent par des moments de recherches et de réflexions. La lecture offre un bel espace de développement également», rappellent les éducatrices qui ajoutent: «Nous profitons aussi de rappeler aux lecteurs que nous mettons à disposition au cen-

tre SIPE, sis à l'av. de la Gare 38, des livres. Il suffit de nous contacter au 027 722 66 80 ou de nous écrire à martigny@sipe-vs.ch».

Enfin, toute l'équipe tient à «remercier la population de Martigny et ses environs de la confiance témoignée depuis tant d'années. En attendant de nouveaux défis, notre souhait pour la nouvelle décennie est la prise en compte par chaque individu de sa santé sexuelle et intime comme faisant partie intégrante de sa santé globale.» MAG

### SOCIÉTÉ CONCERT D'ANNIVERSAIRE

### Le Baluchon souffle dix bougies en chansons

CHEMIN Voilà dix ans que l'association Le Baluchon a vu le jour.
Dix ans d'évolution et de collabora-

tion avec de nombreuses familles et enfants, avec les pionniers des premières heures, les partenaires



Un brin d'humour grinçant, une douce irrévérence, mais aussi une solide dose de tendresse et de bonne humeur, voilà en résumé Les petits chanteurs à la gueule de bois. LDD

sociaux, les nombreuses fondations et associations caritatives et l'administration valaisanne, à ses côtés tout au long de ce parcours. Dix années qui les ont amenés à réaliser des projets à travers des accompagnements de plus en plus nombreux.

### Dans le rétroviseur

Durant l'année 2004, à la suite de son parcours professionnel d'éducatrice spécialisée, Anne-Catherine Bruchez a désiré offrir un service pour accompagner à domicile les enfants en situation de handicap qui étaient intégrés dans les classes de leur village.

#### Aujourd'hui

Ce service de soutien en milieu familial pour l'accompagnement socio-éducatif de mineurs et de parents en situation de handicap accompagne à ce jour 26 familles et mandate sept éducatrices. Pour les dix ans, soutenue spécifiquement par la fondation Etoile filante, l'association invite tout un chacun souhaitant passer un après-midi festif en sa compagnie et celle du célèbre groupe musical Les petits chanteurs à la gueule de bois.

Dimanche 16 octobre, salle Saint-Marc au Châble, à 14 h 30. **www.baluchon.ch** 

### **SOCIÉTÉ TROIS VENTES-ÉCHANGES**

**GENS D'ICI** 

### Les bonnes affaires

**RÉGION** C'est d'abord la période de la Foire du Valais qui occupe les esprits de la majorité des habitants de la région. Mais cela ne les empêche pas de poursuivre leurs activités et les ventes-échanges prévues dans la région en sont la preuve. Foire ou pas, elles doivent avoir lieu et dans différents villages, des bénévoles se mobilisent pour les organiser. Petit tour d'horizon d'une formule à succès.

#### A Dorénaz

Le samedi 15 octobre prochain, de 16 h 30 à 20 h, la salle de la Rosière de Dorénaz accueillera la vente-échange automne-hiver. Elle est organisée par l'association des parents d'élèves Evionnaz-Dorénaz-Collonges, pour permettre à tout un chacun

plus de cinq éditions, cette venteéchange a pris son rythme de croisière et les horaires ont été adaptés pour permettre au plus grand nombre de profiter des bonnes affaires. Une cafétéria avec vente de gâteaux et boissons sera à la disposition des visiteurs. Les organisatrices remercient toutes les personnes qui participent activement à la mise en place de cette manifestation et lancent un appel aux bénévoles intéressées.

Inscription encore possible sous: vente\_echange\_evionnaz@outlook.com Renseignements: www.evionnaz.ch

#### **En Entremont**

Un groupe formé de sept mamans de l'Entremont met en place une vente-échange à la fin du mois, le 29 octobre, de 9 à 14 heu-



En Entremont, une quarantaine de bénévoles se mobilisent chaque année pour organiser cette rencontre. LDD

de vendre ou d'acheter du matériel de puériculture, des jouets, vélos, skis, etc., à petit prix. Après

### LES 3 RENDEZ-VOUS EN UN CLIN D'ŒIL

### **A Dorénaz**

Samedi 15 octobre prochain, de 16 h 30 à 20 h, à la salle de la Rosière de Dorénaz.

### **A Martigny**

Dimanche 23 octobre, salle communale, de 9 à 15 heures.

### A Vollèges

Samedi 29 octobre, salle polyvalente de Vollèges, de 9 à 14 heures. res, à la salle polyvalente de Vollèges. On v trouvera des vêtements dames et enfants, du matériel de sport, des jeux et jouets, du matériel de puériculture,... Il y aura également une garderie pour les enfants jusqu'à 6 ans et un bar avec de la petite restauration. A noter que dès midi, des articles seront soldés. Cette manifestation est organisée deux fois par année depuis 2013. A chaque vente, ce ne sont pas moins de 40 bénévoles qui se mobilisent et les organisateurs en profitent pour lancer un appel aux éventuelles intéressées.

Tout savoir ou collaborer: www.vente-echange-entremont.ch

#### **A Martigny**

La prochaine édition de la vente-échange de Martigny aura



L'association des parents d'élèves Evionnaz-Dorénaz-Collonges prend en charge l'organisation de la vente-échange.

lieu le dimanche 23 octobre de 9 à 15 h à la salle communale de Martigny. Il s'agit de la quatrième édition de cette manifestation bisannuelle qui propose la vente d'articles de seconde main destinés aux enfants de 0 à 16 ans (vêtements et chaussures de saison, jeux, jouets, livres, puzzles, matériel de puériculture, sacs d'école et matériel d'hiver).

à cette association. Les acheteurs ont également la possibilité de soutenir cette association lors de leur passage à la caisse en déposant quelques pièces dans la tirelire placée à cet effet. MARCEL GAY

Pour de plus amples renseignements: **ventechange.martignv@gmail.com**.

#### Les soldes

En effet, dès 12 h 00, les visiteurs auront la possibilité d'acquérir les articles munis d'un rond rouge à moitié prix. Depuis le début de cette manifestation, les organisateurs soutiennent l'association SOS futures mamans. Les vendeurs ont la possibilité, à la clôture de la vente, de donner leurs invendus



# 0% LEASING HAPPY BONUS



ASX DÈS 17'999.-

### **Essayez-le maintenant**



LUY. BOURGEOIS & MOULIN

Route de Levant 108

Tél. 027 720 45 3 Fax 027 720 45 3

30 www.cristalgarage.c

age.ch age.ch nt de vue.

www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.

Leasing valable 01.09—19.12.2016 (immatriculation). Exemple de leasing: ASX ZWD 1.6 Pure, 86 kW (117 ch), prix net recommandé CHF 17'999.— TVA incl. Consom. normalisée 5.7 I/100 km, CO<sub>2</sub> 132 g/km (émissions moyennes de CO<sub>2</sub> de toutes les voitures neuves vendues: 139 g/km), catégorie d'efficience énergétique E. Taux effectif annuel 0,0%, durée 24 mois, 10'00 km //an, paiement spécial 15% et caution 5% du mortant innancement, inscripant, inscripant, inscripant, inscripant, inscripant, inscripant se de la 56-60 mois: 29%. Multilease AG ne peut accorder aucun financement is celui-ci conduit au surendettement du preneur de leasing. Promotion valable chez tous les concessionnaires participants et uniquement réservée aux particulers. Illustration ASX 1.6 Ib Style 444, CHF 31'398.— net (174 et hous de CHF 17'800.— incl.) pertiture métallisée en sus CHF 699.—, 84 kW (114 ch) Consommation normalisée 5.0 I/100 km (équivalent essence 5.6 I/100 km), CO<sub>2</sub> 132 g/km, catégorie d'efficience énergétique C.





**SUISSE** 

# Des formations qui s'adaptent à votre vie

Entreprendre une formation universitaire lorsque l'on a une vie familiale ou professionnelle déjà bien remplie est un défi de taille, qu'il est possible de relever grâce à UniDistance. Pionnière de l'enseignement à distance en Suisse, cette institution fondée en 1992 permet de concilier études, enfants, carrière en conservant son équilibre de vie. Sa recette? Un mode d'enseignement hybride mêlant efficacement e-learning, apprentissage individuel avec soutien personnalisé et cours classiques en présence cinq samedis par semestre.



Etudiante en sciences historiques et mère de famille, Olivia Pajarola a choisi UniDistance pour continuer à se former. DR

### **UNIDISTANCE**

Se former à son rythme, sans contrainte géographique ou de temps, c'est possible! La formule proposée par **UNIDISTANCE** séduit toujours plus d'étudiants attirés par la qualité et la souplesse de ses enseignements reconnus aux plans suisse et européen.

Actuellement, 1500 personnes profitent de ce cursus original proposant pas moins de 23 diplômes universitaires (16 bachelors et 7 masters). Droit, communication, économie, informatique, psychologie, mathématiques, sciences de l'éducation ou encore lettres modernes, les filières sont nombreuses et les cours dispensés par 200 professeurs spécialement formés à l'enseignement à distance et issus d'universités suisses, françaises ou canadiennes.

### L'HISTOIRE CONTEMPORAINE A SON BACHELOR

A ce catalogue de formations déjà bien garni s'ajoute depuis peu un tout nouveau bachelor en sciences historiques. Dédié à l'évolution des sociétés contemporaines des XIXe et XXe siècles sous les angles de l'histoire culturelle, sociale, politique et économique, ce programme met un accent particulier sur la maîtrise des nouvelles techniques de l'information utiles à l'historien (analyse des images, ressources de l'informatique et de l'internet). Une proposition qui a séduit Olivia Pajarola, également ravie de pouvoir conjuguer études et vie de famille: «Lorsque j'ai eu mes enfants, j'étais très jeune et en première année à l'université. J'ai vite réalisé qu'il était quasiment impossible de suivre mes études dans une université en présentiel et de m'occuper des enfants. Chose par contre tout à fait possible à UniDistance! Grâce à ma formation en histoire à distance, mon quotidien s'est énormément enrichi. Même s'il n'est pas toujours facile de mener de front études et vie de famille, c'est une situation qui me réussit vraiment très bien.»

### UNIDISTANCE

Formation universitaire à distance, Suisse - www.unidistance.ch Tél. 0840 840 870







### **CONFÉRENCE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE**

### Parler de résilience...

**MARTIGNY** La Librairie du Baobab de Martigny invite le public à venir échanger autour du thème de la résilience (cette capacité que tout le monde peut développer après un choc ou un trauma.)

Pour pouvoir discuter et débattre, le public sera amené à écouter les témoignages de Pascalle Nicod, auteure de l'ouvrage «Les ailes du courage» (Editions Edilivre), et de Natacha Lugon-Sprunger, auteure de «Lorsque l'enfance s'arrête» (Editions Dis No) et «Des mots dits à la délivrance» . Elle est également créatrice du groupe Facebook «Stop aux abus sexuels».

### Des conseils proposés

Leur particularité est leur volonté! Après avoir subi une agression sexuelle (abus et viol), elles proposent d'ouvrir la discussion pour aider d'autres victimes à sortir du silence et expliquer qu'il est possible de réactiver ses ressources et de mener une vie saine, n'excluant pas la douleur mais pouvant en faire quelque chose.

La discussion s'articulera aussi autour de la prévention de la violence. Sarah Barman, au-

teure également, se joindra aux discussions en échangeant avec elles et en proposant la lecture de son slam «Lettre à l'abusé(e)» dont voici un extrait expliquant la teneur de la soirée: «On a pris ce qu'on veut sans rien te demander, on a éteint la flamme de ton intimité, tu sens encore ton âme en insécurité, tu revis ta douleur dès qu'il s'agit d'aimer, on a parasité ta sensualité»... Ou encore, toujours de Sarah: «Cœur et corps sont sacrés, tu peux te relier, adieu ton sentiment de victime abusée». Jean-Marc Richard interviendra ensuite et animera sur les ondes de la Rts l'émission «La ligne de cœur.» Enfin, le public est également invité à proposer des solutions dans un contexte de café-rencontre, tout en douceur.

BON

**Le lieu** Librairie le Baobab **La date** Mardi 18 octobre à 19 h 30

Renseignements www.librairie-baobab.ch



Sarah Barman proposera la lecture de son slam «Lettre à l'abusé(e)». LDD

### **MANIFESTATION VENTE-ÉCHANGE**

## Tout le monde y gagne....

**FULLY** La 6e vente-échange mise sur pied par une sympathique équipe de bénévoles se déroulera le 22 octobre. Foire du Valais ou non, il faut remettre l'ouvrage sur le métier ou plutôt partager encore l'envie d'échanger du matériel. La parole aux organisateurs: «Si vous voulez trouver pour vos enfants et petits-enfants de 0 à 16 ans - habits, vélos, jouets, vestes, skis, livres, etc. - et bien soyez à l'heure! A 9 heures sonnantes et trébuchantes les portes s'ouvriront pour vous offrir la plus belle vente-échange loin à la ronde!»

### Le rythme de croisière

Le succès de cette super manifestation va grandissant, à l'image de la volonté des responsables de soigner les détails pour offrir les meilleures conditions de vente et d'achat. Ainsi, lors de la dernière édition de printemps, pas moins



Il et elles se réjouissent de vous accueillir. Devant: Vanessa Crettex et Régine Bourgeois. Derrière: Cynthia Grange et Valentin Crettaz.

de 4000 objets se sont échangés, pour le bonheur de nombreuses familles, heureuses d'avoir trouvé, à petits prix, des objets bien utiles et avoir ainsi contribué à lutter contre le gaspillage.

«De plus, vous pourrez trouver à notre bar: hot-dogs, raclettes, apéros, minérales et une magnifique tombola agrémentée de superbes lots, tout ceci dans une ambiance sympathique et familiale», une raison de plus de faire un saut à Fully.

MAG

BON À SAVOIR

### Le lieu

Fully salle de Charnot

#### La date

Samedi 22 octobre de 9 h à 14 h

### Le plus

Bar avec petite restauration







infoleman@pharmacieplus.ch

pharmacieplus du léman



praticienne agréée ASCA Centre de remise en forme Place Centrale 2A 1920 Martiany Tél. 078 831 52 00 www.sante-minceur.com

Le froid qui fera fondre définitivement vos rondeurs. Amincissement, cellulite, drainage des iambes lourdes.

Consultation gratuite.

Retrouvez notre rubrique

### **Beauté** bien-être

le vendredi 4 novembre 2016

Pour paraître dans cette rubrique: 058 680 98 70 ou gazette@publicitas.com

### philippe

Médium - Occultiste Retour de l'être aimé Désenvoûtement - Protection contre envoûtement - Sort Travaux sur photo et Dagydes - Incantation Magie Rituelle initiative

027 722 72 61

**Achat tous** véhicules récents

paiement comptant. Garage Delta, Sion Tél. 027 322 34 69 Tél. 079 628 02 13 Tél. 078 667 17 56

### Brisolée au feu de bois **Kiosque de Bovernier**

"chez Laurette"

4 sortes de fromage Fr. 27.-Brisolée royale Fr. 33.-

Aussi à l'emporter - 12 h à 19 h Tél. 079 392 73 37 - tél. 027 722 99 06 *M*arie-Virginie Voyante/Médium & Astrologue

0901 346 943 CHF. 2.90 min RV. 079 346 94 30

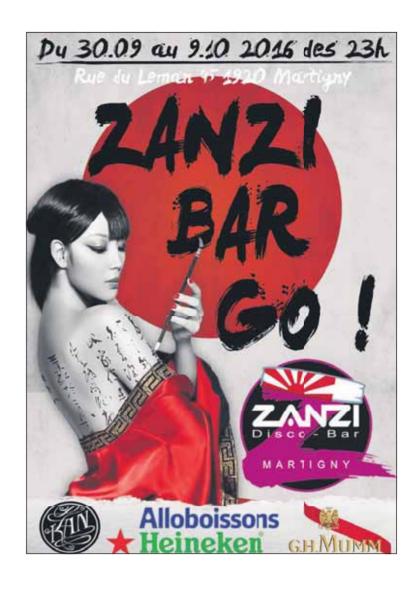




Stand 1424, secteur 14











Martigny MORET 027 722 22 12

### **VISUALISEZ LES ETIQUETTES ROUGES** martigny@emile-moret.ch RENOUVELLEMENT DU STOCK 027 456 36 36 36 sierre@emile-moret.ch





50% PASSE-**PARTOUT** CHF 2'033.-

40% CALIA MOTION



de Sede



**60%** DE SEDE DS-740

Sierre

027 456 36 36

CHF 12'520.-CHF 4'950.-



30% SALON HIMOLLA 1950 CHF 6'218.-CHF 4'500.-

### FOIRE DU VALAIS L'EXPOSITION

## Le pays du Soleil levant

**MARTIGNY** La Foire vous invite à découvrir un pays surprenant, proposant des contrastes fascinants réunissant à la fois des traditions ancestrales et une modernité frénétique...

### La capitale impériale

Partez à la découverte du Japon, de ses trésors et de son patrimoine. D'un quartier traditionnel de Kyoto, la capitale impériale et ses joyaux architecturaux, votre balade vous transportera au cœur des rues bruyantes et bouillonnantes de la capitale actuelle, Tokyo. Entrez dans le quotidien des Japonais, de leur manière de vivre ou d'aménager leur intérieur. Vous constaterez ainsi comment l'inventivité, l'innovation et l'excentricité ne bousculent pas l'héritage du passé, mais s'en inspirent. Contemplez les magnifiques paysages qui se déroulent devant vous: des temples majestueux, mais aussi le mont Fuji et la menace permanente qu'il représente.

Familiarisez-vous avec l'histoire riche et complexe de ce pays, son rôle dans la Deuxième Guerre mondiale ou ses croyances.

Au terme de votre visite, les arts du jardin et du bonsaï, le quotidien des samouraïs ou encore des geishas vous auront dévoilé une partie de leurs

mystères... Au pays du Soleil levant? Ittekimasu! **C** www.foireduvalais.ch

VINCENT CLAIVAZ EXPOSANTS



Après la visite de l'exposition, les arts du jardin et du bonsaï, le quotidien des samouraïs ou encore des geishas vous auront dévoilé une partie de leurs mystères. LDD

### **FOIRE DU VALAIS RED ICE**

### La dédicace des hockeyeurs octoduriens



Les joueurs du Red Ice vont quitter la glace l'espace d'un passage la Foire du Valais. HÉLOISE MARET

MARTIGNY «Ce mercredi 5 octobre, venez à la rencontre des joueurs du Red Ice Hockey Club qui seront présents pour leur traditionnelle séance de dédicaces entre 16 h 30 et 17 h 30 sur le stand du Nouvelliste. Après cette séance de signatures, les joueurs seront également présents sur le stand Valdor.»





Michael JACQUIEI
Candidat

Conseillère

Florian PIASENTA Vice-président

PLR SALVAN Les Libéraux-Radicaux

**CONSEIL COMMUNAL 2016** 

www.plr-salvan.ch

f PLR Salvan



**PUBLICITÉ** 



Dillon Lit. Stands 1301-3123. Dillon Lit le Roi du lit. Actions sur matelas, canapés et lits complets. Produits naturels. Nous nous réjouissons de vous accueillir sur notre stand réputé pour la qualité de notre service.



MTL Chaussures. Stand 3112. Mal aux pieds, plus jamais ça!



Salamin Electricité SA. Stand 1424. Nouvelle gamme de machines à laver Miele. Gentianes Group, solution d'appel à l'aide.



 $\textbf{Lamelcolor SA. Stand 1106}. \ La \ passion \ du \ store. \ Lamelcolor \ toujours$ à votre service.



René Faigle SA. Stand 1716. Depuis 83 ans à votre service. Gagnez une Apple Watch à notre concours sur borne tactile!



Gualino. Stand 1624. Remplacement 24/24 h, pose de miroirs, pose de portes intérieures et douches, garde-corps en verre, tout sur mesure, vente de peintures spécialisées... le bon conseil!

### FOIRE DU VALAIS J'Y VAIS!

Plus que cinq jours!



Quelques membres du comité qui ont laissé le kimono au vestiaire pour vous accueillir: Patrice Walpen, François Frezza, Gaspard Couchepin, Stéphane Saudan et Kurt Hediger. LINDAPHOTO.CH

**MARTIGNY** Voir, entendre, sentir, toucher et goûter... voilà, en résumé, l'invitation à laquelle répondent plus de 220 000 visiteurs chaque année!

### Pour tous les goûts

Quatre cents exposants de qualité représentant tous les secteurs d'activité, une exposition-événement unique en Suisse, des hôtes d'honneur attrayants et dynamiques, des spectacles pour grands et petits, des concerts, des conférences, des débats, de bonnes affaires à saisir, et ... plus de 50 bars et restaurants à découvrir...

La Foire du Valais est devenue la principale foire de Suisse romande et a bâti son succès en plaçant l'innovation au centre de ses préoccupations sans jamais oublier ce qui a fait son succès année après année, dont une certaine convivialité assurément contagieuse! Elle a su parfaitement s'adapter aux évolutions des besoins de sa clientèle et constitue aujourd'hui le rendez-vous automnal de tous les Valaisans et de plus en plus de Romands.

### La visite du Haut-Valais

Le Matterhorn Gotthard Bahn, en collaboration avec des partenaires de choix, amène le HautGASPARD COUCHEPIN JURIDIQUE, SÉCURITÉ & LOGISTIQUE

Valais à Martigny. Sur l'espace ferroviaire, vivez des expériences uniques en lien avec l'offre complète de la région, du Gornergrat au Glacier Express.

Les nombreux partenaires touristiques présents vous permettront de découvrir le meilleur du Haut-Valais du point de vue touristique comme gastronomique.

### «La Foire du Valais est devenue la principale Foire de Suisse romande.» LES ORGANISATEURS

D'une expérience de la nature sans limite avec le parc paysager de la vallée de Binn en passant par la découverte de la nature libératrice dans l'Aletsch Arena et le nouveau forum du patrimoine mondial de l'UNESCO à Naters. **C** 

La Foire du Valais, c'est au CERM jusqu'au dimanche 9 octobre.

### **CONCERT À L'ESPACE CONSONANCE**

### Des stars d'un instrument...

SAXON Comme le dit si bien Lionel Monnet, on peut être «une star d'un instrument». C'est le cas de la violoniste Elmira Darvarova et du joueur de cor Howard Wall qui viendront illuminer de leur talent mondialement reconnu la salle de musique de Saxon. «C'est un honneur d'accueillir des musiciens de cette valeur et j'espère vivement que le public répondra présent. Surtout que le programme proposé est éclectique avec tous les styles, par exemple du classique, du jazz, etc.» Lionel Monnet, pianiste virtuose et animateur des lieux, attend donc avec impatience ce premier rendez-vous fixé au dimanche 9 octobre.

### **Deux virtuoses**

Autre rendez-vous tout aussi magique programmé à l'Espace Consonance le 14 octobre, la venue d'Alexandre Cellier et Antoine Auberson. «Un concert surprenant, innovant et hors des chemins battus, plein d'expression avec deux virtuoses de multi-instruments. Un concert à couper le souffle!» affirme avec un sourire de circonstance Lionel Monnet.

Dimanche 9 octobre à 17 h, Elmira Darvarova et Howard Hall. Vendredi 14 octobre à 20 h, Alexandre Cellier et Antoine Auberson. Espace Consonance à Saxon, route de l'Ecosse 1B. Réservations par SMS uniquement au 079 247 65 61.



La violoniste Elmira Darvarova est l'une des stars à avoir choisi l'Espace Consonance pour se produire. LDD





Roccabois. Stands 1112-1126. Sans aucun doute la plus belle cuisine de la Foire! Et des fenêtres et portes de qualité, que ce soit du neuf ou de la rénovation.



**Chez Fred. Stand 1201.** L'incontournable pub de la Foire du Valais. T'as où la Blonde 25?



**Starpellet Sàrl. Stand 215.** Ça chauffe chez Starpellet. Votre partenaire pour vos fourneaux à pellets.



**ABC Ménager Sàrl. Stand 1324.** Venez découvrir nos excellentes offres Foire du Valais.



**Les Fils Maye SA. Stand 1202.** Vins du Valais depuis 1889.

### FOIRE DU VALAIS LA FÊTE BAT SON PLEIN

### Des hôtes d'honneur

### MARTIGNY

Quatre hôtes d'honneur
parmi d'autres qui vous
attendent à la Foire
du Valais.

Une occasion
de mieux faire
connaissance avec ces invités
particuliers et de visiter la foire
différemment.



### LES TABLES DU RHÔNE 300 bénévoles

300 bénévoles récoltent et distribuent les excédents de nourriture

Le frigo? Vide. Les poubelles des supermarchés? Pleines. Ce constat, les Tables du Rhône l'on fait il y a dix ans. Au-

jourd'hui, quelque 300 bénévoles sillonnent le Valais et le Chablais vaudois pour récolter les excédents des grandes surfaces et les redistribuer aux plus démunis ou aux institutions qui les aident.



Mal connues du grand public, les Tables du Rhône saisissent l'occasion de la Foire du Valais pour se faire connaître. Le public sera alors un maillon de plus dans la chaîne de la solidarité.

### MIGROS VALAIS SOUFFLE 60 BOUGIES

### Une entreprise de la région...

Migros Valais est une entreprise bien ancrée dans son canton depuis soixante ans. Son siège social ainsi que sa centrale administrative et logistique se trouvent à Martigny. C'est pourquoi elle participe à la Foire du Valais avec un stand mettant en valeur les richesses agricoles valaisannes au travers du label «De la région.». Avec 1700 collaborateurs, dont quelque 150 jeunes en formation, la coopérative est le deuxième employeur privé du canton.

Pour ses supermarchés, Migros Valais privilégie l'achat de produits frais de proximité et



propose un assortiment de plus de 900 références régionales. Grâce à des partenariats avec des entreprises agricoles locales, elle offre aux consommateurs des produits d'une fraîcheur irréprochable, avec un impact écologique réduit au minimum. Dans ses marchés spécialisés, l'accent porte sur le conseil et le service à la clientèle.

### LA DOUANE SUISSE AU SERVICE DE LA POPULATION

### Les nombreuses tâches des douaniers

La douane suisse, composée d'une partie civile (douane civile) et du Corps des gardes-frontière (Cgfr), veille au respect de nombreuses dispositions légales destinées à protéger la population, l'environnement et l'économie.

Les visiteurs de la Foire du Valais pourront découvrir l'étendue



du travail des collaborateurs et collaboratrices de la douane suisse: percevoir des redevances, lutter contre la fraude douanière et les trafics illicites ainsi que contre la criminalité transfrontalière.

### LES MÉTIERS DU MÉTAL

### L'Association valaisanne des entreprises de construction métallique

A l'occasion du 75e anniversaire de l'Association valaisanne des entreprises de construction métallique, la Foire du Valais accueillera les championnats suisses des métiers du métal. Durant les dix jours et sur 950 m², les 30 meilleurs apprentis du pays se mesureront pour remporter le titre de champion suisse 2016 dans trois catégories: constructeurs métalliques, constructeurs d'appareils industriels et soudeurs.

Organisées par l'Union suisse du métal, Swissmem et l'Association suisse pour la technique du soudage, ces joutes des métiers désigneront, à travers le titre national, les trois représentants du pays pour le championnat du monde à Abu Dhabi. Une occasion unique pour les visiteurs de



la foire de découvrir, d'une autre manière, la complexité et les exigences des métiers du métal.



Les exposants

se réjouissent de votre visite

**Photos Sébastien Lonfat** 







Pierre Tacchini Sàrl. Stand 1104. 100% pierre ollaire, c'est chez nous.



Netplus.ch SA. Stand 2201. Ambiance chaude comme un four à raclette sur le stand Netplus avec les défilés culottés des candidats à Miss et Mister Suisse romande 2016.

### **IMPRESSUM**

Tirage certifié REMP/FRP: 30 939

**Rédaction:** Tél. 027 720 50 69 www.lagazette.ch | E-mail: redaction@lagazette.ch

Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch

Administrateur-délégué: Stéphane Estival

**Régie des annonces:** Publicitas, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

Tél. 058 680 9870, fax 058 680 9871

e-mail: sion@publicitas.ch

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion



Swisscom. Stand 1608. Partenaire principal depuis des années, vous présente son meilleur cru. Découvrez nos nouveautés, telles que l'iPhone 7 plus et essayez-vous au monde interconnecté.

### crettonphoto.ch

Nouvelle adresse Rue Marc Morand 9



Développement de films argentiques Labo photo numérique Photo passeport Portrait de famille Mariage

www.crettonphoto.ch

# SOUFFRANCE EXISTENTIELLE PRÉCARITÉ **EXCLUSION** RUPTURE

**BESOIN** D'AIDE? **ENVIE** D'AIDER?

revs.ch e s e a u

toute l'information dont vous avez besoin sur les offres d'aide et de soutien disponibles en Valais

# SORTIR

### SPECTACLE ALEXIS GIROUD

## «Seul-en-scène»

**LE CHÂBLE** Il a la faculté d'exceller dans tous les styles, tous les genres. Après avoir mis en scène «Plus belle la vigne!» au Bouveret et avant de diriger «La débâcle du Giétroz», Alexis Giroud prend du bon temps... seul en scène. En fait de bon temps, il s'agit d'un tempo bien particulier qu'il sait mieux que personne adapter aux sketchs qu'il écrit et interprète avec brio. Que l'on démarre au ralenti ou pleins gaz, on est certain de terminer la soirée sur les rotules, fatigué de rire et de sourire. Alors, on y va?

### Que représente pour toi, Alexis, ce «seul-enscène», puisque, on l'aura compris, tu ne tiens pas à employer l'anglicisme «one man show»?

D'autant qu'on a plusieurs variantes très françaises dont le

simple «solo». Alors restons français!

Un spectacle comme celui-là, c'est beaucoup de travail. Un travail qui ne doit pas se voir, évidemment. C'est comme une reprise de volée qui part dans la lucarne. C'est un geste ou des gestes qui ont été mille fois répétés et qui s'exécutent avec légèreté et facilité. Par définition, tu te retrouves seul sur scène. Tu n'as donc pas de partenaire sur lequel t'appuyer. Tu n'as pas de décor non plus. Moi je n'ai qu'un petit animal de compagnie à quatre pattes, qu'on appelle «une chaise». Tout est donc à construire. Le décor, l'ambiance, l'atmosphère, tout. Et tout se construit à partir du texte et de son interprétation. En deux mots, tout repose sur les épaules de l'auteur et de l'acteur. Et comme c'est le même, il est bien content d'avoir deux épaules!

### Donc on a un texte. Et ça, connaissant Alexis Giroud, on pouvait s'en douter!

Oui et c'est un travail d'orfèvre, dont le mot d'ordre est l'humour. Mais, comme disait Raymond: «Qui prête à rire n'est pas sûr d'être remboursé!» Il faut tirer toutes les ficelles et les tirer le plus loin possible. Si je dis que mon grand-père m'a vendu son vélo crevé... on peut trouver ça bizarre. Si je dis que son vélo crevé, il me l'a vendu sur son lit de mort. On peut

«Celui qui est crevé... c'est pas le grand-père, c'est le vélo.»

ALEXIS GIROUD
AUTEUR ET HUMORISTE



trouver ça étonnant. Et si je dis qu'il me l'a vendu sur son lit de mort, juste avant qu'il crève. On peut trouver ça incongru. Sauf si on se souvient que celui qui est crevé... ce n'est pas le grand-père, c'est le vélo!

On a recours à tous les procédés qui peuvent faire fleurir un sourire ou éclater un rire. L'absurde, la contradiction ou la suggestion. Le jeu de mots pourquoi pas ? Si je vous dis que la retraite de William Besse a été moins commentée que la retraite de Russi... Et le calembour? C'est «la fiente de l'esprit qui vole» peut-être, mais au moins il y a un esprit et les «exquis mots» ne jettent pas nécessairement un froid

Voilà l'auteur. Il passe ensuite la parole à l'acteur?

Oui. L'acteur prend le relais. Mais avant de monter sur scène, il y a une très longue marche d'approche. Celle de l'apprentissage du texte. Et contrairement à ce qu'on pourrait croire, il n'y a pas énormément de place à l'improvisation. En fait, il faut savoir sur le bout du pouce un texte qui dure une heure et demie environ. Au moment où on possède véritablement le texte, on peut se permettre une digression ou une parenthèse provoquée bien souvent par la réaction d'un spectateur ou par un incident inattendu. On peut saisir cette balle au bond, parce que l'on sait exactement où on a laissé notre histoire et où on va la reprendre.

### **En conclusion?**

C'est de la haute voltige et c'est du sport. Qui demande du physique et de la concentration. Parce que c'est un duel constant avec le public. Ou mieux, c'est un dialogue auquel le spectateur participe très activement par des rires, des interjections ou des applaudissements.

En fin de compte, la véritable récompense de tout ce travail, c'est la joie qui se lit dans les yeux de la salle.

BON À SAVOIR

### Le lieu

Café de la Poste au Châble

### Les dates

6, 7, 13 et 14 octobre à 20 h 30

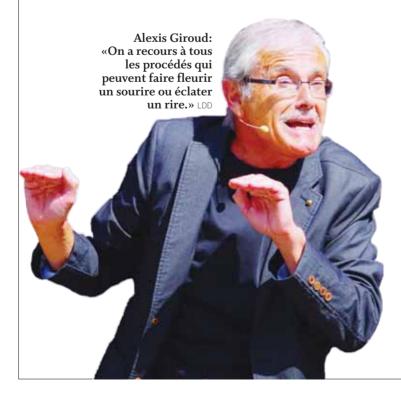
### Prix

20 francs

### Le plus

ou 079 889 26 24

Repas pour 20 fr. dès 19 h **Réservations**027 776 11 69





Profitez de nos offres spéciales!



La qualité et l'expérience pour des années de plaisir

### 1920 MARTIGNY

Tél. 027 723 60 50 - www.profilpiscines.ch piscines - spas - saunas - hammams





Le plaisir de se chauffer et cuisiner au feu de bois

Exposition à Vernayaz www.tacchinipierre.ch info@tacchinipierre.ch





### SANDRINE VIGLINO IMAGINE+

## Un spectacle futuriste

**RÉGION** «La science nous le dit: l'homme qui va vivre 1000 ans est déjà né. C'est une femme: Sandrine Viglino!» Elle sera sur scène pour la première de son nouveau «one woman show Imagine+», le 21 octobre 2016 au Théâtre de Valère à Sion. Alliant avec subtilité humour et questions de fond sur l'humanité et le développement technologique,

### «C'est un spectacle qui se veut naturellement humoristique, mais qui a nécessité un appui technologique.»

SANDRINE VIGLINO
AUTEURE ET HUMORISTE

Sandrine Viglino parvient à plonger les spectateurs dans un univers futuriste, une réalité augmentée, rendue possible grâce aux savoir-faire et au soutien cumulés de l'EPFL et de la HES-SO Valais.

### Un appui technologique

«C'est un spectacle qui se veut naturellement humoristique, mais qui a nécessité un appui technologique impossible à mettre sur pied sans les compétences de l'EPFL et de la HES-SO, grâce à qui un véritable univers «augmenté» pour les spectateurs a pu être créé», explique en substance Sandrine Viglino. La véritable particularité de la mise en scène tient notamment au développement d'outils informatiques de nouvelle génération, qui accompagnent le public dès la réservation de sa place de billet, jusqu'à l'utilisation d'une application spéciale utilisable avec des «google cardboard». La garantie pour celles et ceux qui l'utiliseront de voir la réalité et l'évolution de l'espèce humaine sous un angle aussi nouveau qu'humoristique; de la technologie poétique!

#### Une création commune

Ainsi, «Sandrine Viglino a été choisie par les scientifiques pour devenir la première femme à vivre 1000 ans.» Elle aura une heure de spectacle pour partager avec le public ses envies, ses doutes ou sa curiosité face à cette proposition, pour



aborder avec le sourire des questions très concrètes posées par l'accélération du développement technologique.

Mis en scène par Lorenzo Malaguerra, directeur du Théâtre du Crochetan, ce troisième spectacle de la Valaisanne a été écrit avec la complicité, notamment, de Christophe Bugnon, Séverine Debons et naturellement Sandrine Viglino. A la suite de sa première du 21 octobre au Théâtre de Valère, la lauréate du prix Silvant (2013) et du Grand prix de la Presse du Festival

Armor de Rire (2015) partira en tournée à travers toute la Suisse romande.

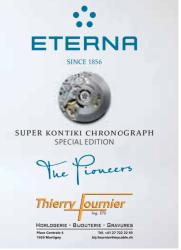
De plus, dans le but de pouvoir toucher différents publics, une médiation culturelle et un médiateur scientifique sont à pied d'œuvre pour permettre de jouer le spectacle dans un cadre scolaire, en l'adaptant aux différents âges et degrés (CO et postobligatoire). MAG

# BON À SAVOIR

### La tournée de Sandrine Viglino

Vendredi 21 octobre 2016: Théâtre de Valère Sion
Vendredi 18 novembre 2016: Théâtre du Bilboquet Fribourg
Mercredi 23, jeudi 24, vendredi 25, samedi 26 et dimanche 27 novembre: Théâtre de Poche la Grenette Vevey
Vendredi 9 décembre 2016: Salle l'Azimut Estavayer-le-Lac
Jeudi 9 et ven 10 février 2017: Esprit frappeur Lutry
Vendredi 5 mai 2017: La Tuffière Corpataux-Magnedens
Mardi 23 mai 2017: Théâtre du Crochetan Monthey
www.sandrineviglino.ch ou www.imagineplus.ch





### NE CASSEZ PAS VOTRE CHEMINÉE DE SALON

### CHAUFFEZ VOTRE MAISON AVEC FIREBOX

### INSERT À PELLET

FABRICATION SUISSE - DEVIS SANS ENGAGEMENT



- FADRICATION SUISSE DEVIS SANS ENGAGEMENT
  - Plus de 15 ans d'expérience à votre service!
     Nous sommes présents à la Foire du Valais stand 2232-33

Ch. Bonvin 079 349 49 80 - Y.-D. Bersier 079 462 25 45 CP 256 - 1926 Fully

www.inserts.ch





DE L'AUTO

### GARAGE MORET - SAXON



Service dépannage 24 h/24



ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES 027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05 Homepage: http://www.moret-garage.ch

### FÊTE DE LA CHÂTAIGI



Brisolée -raclette sur rendez-vous 079 / 669 05 19 www.forumdesvignes.ch

### **FULLY**

### SAMEDI 15 OCTOBRE ET DIMANCHE 16 OCTOBRE



### Saxé Fully Café des Amis

Brisolée jusqu'au 31 octobre Tél. tél. 027 746 18 95

Carte de chasse

Du lundi au jeudi : menu du jour Fr. 17.–
Vendredi midi et soir:

Bourguignonne à gogo ou Bacchus Fr. 20.–

Raclette à partir de 5 personnes sur réservation.

Chambres d'hôtes dès Fr. 42.-/personne la nuit y compris taxe de séjour et wifi.

# Location-vente dès 50.- / mois OCCASION = NEUF = GRAND CHOIX = TOUS PRIX WWW.fnx.ch

### LE CERCLE

Tous les jours midi et soir

**BRISOLÉE** AU FEU DE BOIS

Moût et vin nouveau tous les jours non-stop Venez découvrir nos suggestions de chasse Nouveauté:

restauration et pizzeria, poulet au feu de bois Location salle jusqu'à 300 pers.

- Terrasse,
place jeux enfants P
- Café, shop
le\_cercle@hotmail.ch

**Fully** Tél. 027 746 12 97 Fax 027 746 43 20

Café

Rte de Saillon 30

027 322 12 20



Brisolée normale Fr. 25.-Brisolée royale Fr. 35.-

jusqu'à mi-novembre chez Gilberte Tél. 027 746 12 96

Tous les vendredis à midi la fondue bourguignonne ou bacchus pour Fr. 20.-

Pour groupes: salle jusqu'à 100 personnes



### Fuchs Ménager SA

Exposition de 350 m<sup>2</sup> d'appareils ménagers et industriels Réparation toutes marques

Route de Fully - bordure d'autoroute - Charrat Tél. 027 746 19 70 Fax 027 746 19 75

www.fuchsmenager.ch

**FÊTE DE LA CHÂTAIGNE** Le week-end qui suit la Foire du Valais, le cœur battant du Valais quitte Martigny pour rejoindre Fully. Si l'on sait que les organisateurs attendent environ 40 000 visiteurs sur deux jours, on vous laisse imaginer les tonnes de châtaignes qui vont être englouties...

# Raconte-moi la châtaigne...

#### **MARCEL GAY**

Le rituel est immuable. Le weekend qui suit la Foire du Valais, le cœur battant du Valais quitte Martigny pour rejoindre Fully. Les 15 et 16 octobre prochains, la cité du pied du Chavalard célèbre son fruit vedette, la châtaigne, pour la

«La châtaigneraie, avec ses animations gratuites, est le poumon vert de la Fête de la châtaigne.»



KEVIN WOEFFRAY DIRECTEUR FULLY TOLIRISME

22e fois. Quelque 40 000 visiteurs sont attendus durant les deux jours de la manifestation.

### **Concours de cuisine**

C'est pour eux l'occasion de retrouver des amis, de déambuler dans le marché en plein air, de savourer une brisolée accompagnée d'un cru local ou encore d'assister au concours de cuisine de La châtaigne d'or.

La Fête de la châtaigne c'est aussi une large palette d'activités proposées dans la forêt de châtaigniers. «Depuis quatre ans, la châtaigneraie est devenue le poumon vert de la manifestation, explique Kevin Woeffray, directeur de Fully Tourisme. Les familles apprécient tout particulièrement de s'y poser un moment, en pleine nature, et de participer aux animations organisées pour les adultes comme pour les plus jeunes. Et cela gratuitement!»

### 800 ans d'histoire

La balade accompagnée de la châtaigneraie figure parmi les ani-

mations phares du rendez-vous fulliérain. Les promeneurs, emmenés par Anne Carron-Bender, découvrent une histoire mouvementée, longue de 800 ans. Guide-interprète du patrimoine, Anne Carron-Bender est à la fois une lectrice et une narratrice du paysage. Dans une simple châtaigne, ce sont des siècles entiers que voit et raconte celle qui, à 45 ans, a radicalement changé de voie professionnelle pour se consacrer au patrimoine et à la nature.

Pourquoi la châtaigne a-t-elle été plantée à Fully? Pourquoi la surface de cette forêt est-elle passée, en 150 ans, de 50 à 15 hectares? Comment, de nourricière, est-elle devenue protectrice, puis récréative? Répondre à ces questions, c'est dérouler des siècles d'histoire du Valais, une histoire qu'Anne Carron-Bender restitue d'une manière formidablement vivante. «L'évolution du paysage en dit long sur notre histoire économique, politique et humaine, résume-t-elle. J'étais plutôt citadine, je le reconnais. Mais depuis dix ans environ, j'ai développé une sensibilité importante à l'histoire



Lors d'une précédente édition, 10 tonnes de châtaignes ont été consommées en deux jours. Un chiffre qui en dit long sur la quantité de châtaignes à griller avec soin pour rassasier les nombreux amateurs.

### «Une simple châtaigne permet de raconter huit siècles d'histoire valaisanne.»

ANNE CARRON-BENDER
GLIIDE ET INTERPRÈTE DLI PATRIMOINE



Des balades accompagnées dans la châtaigneraie permettent de découvrir 800 ans de son histoire mouvementée. DR

de nos ancêtres et à ce qu'ils nous ont légué. Ces balades accompagnées sont une manière de les faire revivre et de leur témoigner la reconnaissance qu'ils méritent.»

### **Touche gourmande**

Aussi documentée sur son sujet que passionnée par lui, Anne Carron-Bender a le talent de nous faire voir avec un regard neuf ce que l'on trouve banal, à force de l'avoir tous les jours sous les yeux. «Si, à l'issue de la balade, les participants prennent conscience de ce que l'on doit à nos devanciers, le but est atteint. J'espère susciter la réflexion, mais sans intention moralisatrice.»

Ces visites guidées de la châtaigneraie ne seraient pas complètes sans une petite dégustation de miel de châtaignier, étendu sur du pain de châtaigne. Parce que la convivialité est un autre ingrédient essentiel de ces rencontres.



SAVOIR

### Le lieu

Fully

### Les dates

Samedi 15 et dimanche 16 octobre 2016

### Balades accompagnées

«La châtaigneraie de Fully: 800 ans d'histoire mouvementée», avec Anne Carron-Bender, samedi et dimanche 10 h 30, 13 h 30 et 15 h 30

### **Tout savoir**

www.fetedelachataigne.ch

PUB

### Conseil communal 2016



Alexandre Moret



François-Xavier Flipo



Ludovic Cipolla



**UDC Martigny** 

Liste N° 4





Meubles Descartes SA Route du Léman 33 - 1907 Saxon - Valais Tél: +41 27 743 43 43 - Fax +41 27 743 43 44 info@decarte.ch - www.decarte.ch



Magasins: Collombey, centre soleil - Sion sous-gare, centre coop - Viège, ancien pam / Magasin prin:ipal: Saxon





MARTIGNY iTTEKIMBU!

### **RÉGIS FROSSARD**

Le carreleur de Liddes qui ne manque jamais la Foire du Valais!

LUCIO BERERA



FOIRE DU VALAIS En 57 éditions, la Foire du Valais a grandi avec le canton qui l'accueille. L'ancien comptoir de Martigny atteste du temps qui passe. Rencontre avec Régis Frossard, lui aussi dans sa 57e année, et grand amateur de l'événement depuis son adolescence.

### **EMMA LATTION**

La Foire du Valais est née en octobre 1960, même si c'est l'année précédente que l'idée d'une telle manifestation naît dans l'esprit de ses créateurs. Et pendant ce temps-là, à Liddes, naissait notamment Régis Frossard... qui allait devenir un témoin volontaire de l'évolution de ce rendez-vous particulier.

### Cette année-là

En 1960, Niels Bohr inaugure le premier grand accélérateur à particule du CERN à Genève. Le général Guisan décède. Eisenhower est président des Etats-Unis jusqu'à la fin de l'année, et JFK est déjà élu pour le mandat suivant. De Gaulle est le premier président de la Ve République. De nombreux pays d'Afrique s'affranchissent. En Suisse, Max Petitpierre est à la RÉGIS FROSSARD prend présidence de la Confédécongé le vendredi après-midi pour ration. Le journal martiattaquer la Foire dans les meilleugnerain «Le Rhône» est

racheté par «Le Nouvelliste laisan» et la fudonne naissance au «Nouvelliste du Rhône». Le premier Rallye international

res conditions... GAMES

du Valais est organisé en marge de monde, c'était plus pratique du comptoir. Les femmes n'ont pas encore le droit de vote dans le canton, comme dans la plupart des régions suisses, puisque seules les Genevoises, Vaudoises et Neuchâteloises peuvent se rendre aux urnes.

### Un peu trop de blanc à

«Mon premier comptoir remonte à ma 2e année d'apprentissage de carreleur à Martigny, vers 1976. On n'avait rien mangé depuis midi et bu un peu trop de blanc à l'apéro. J'avais 16 ans et pas de permis, donc j'avais dormi chez un copain de boulot de Martigny», raconte Régis Frossard. A cette époque, la manifestation n'avait pas lieu au CERM mais sur la place

du Manoir, derrière la Mi-

gros. Régis se souvient de ce

premier espace: «Ça se faisait

sous tente, c'était beaucoup

moins grand et ça durait un peu

«Il v a certainement d'autres facteurs, mais je pense que c'est principalement le rendez-vous moins longtemps. Il y avait moins | humain qui rassemble les gens à

bruit», poursuit-il avec humour.

pour se déplacer.» Une grande partie de la Foire était occupée par les artisans et d'autres entreprises, se remémore le Lidderain: «Au début, c'était vraiment pour faire des affaires. Il y avait Veuthey, Marti et d'autres stands de matériaux.» Déjà aux débuts de l'événement, les stands de restauration connaissaient un certain succès. En ce qui concerne la nourriture, le «foireur» se rappelle «apprécier les petits trucs sur le pouce, comme des ramequins au fromage». Pour la boisson, même s'il ne se souvient pas de tout, il peut affirmer qu'Orsat était déjà présent. «A cette époque, on n'allait pas tant aux stands Laurastar, on n'avait pas les moyens en apprentissage. D'ailleurs nous appelions ça le gonfloir», plaisante-t-il. « Et puis avant c'était beaucoup moins bruyant... à moins que ce ne soit moi qui ne supporte plus le

### Congé le vendredi...



1960 Le premier comptoir dans «Le Nouvelliste»

Nouvelliste adjugs bi

Régis à l'époque... il n'y a que la coupe de cheveux qui change.

1978



C'est parti pour une nouvelle Foire du Valais!

2016

Martigny», commente Régis Frossard. Contrairement à son pendant vaudois, le comptoir valaisan connaît un succès grandissant, et nombreux sont ceux qui, comme Régis, ne manquent pas une édition. «On y retrouve des amis et des connaissances qu'on ne voit qu'à cette occasion, et puis on ne reste jamais longtemps seul parce que c'est l'occasion de faire beaucoup de rencontres. L'année passée, il n'v avait plus de place où nous voulions manger avec ma femme, alors nous avons partagé une table avec un couple de la région de Sion, pas le genre de chose qu'on vivrait au restaurant», explique-t-il. Mais il est aussi carreleur de métier, et profite d'une matinée pour faire le tour des représentants de matériaux. Il a d'ailleurs posé le carrelage de l'entrée du CERM il v a environ cinq ans lors d'une rénovation.

«Chaque premier vendredi, on arrête de bosser à midi et on va au comptoir pour la sortie d'entreprise», explique le Lidderain. «Je ne loupe jamais le stand des bières, celui des pots de chambre et celui de Morand où je prends toujours une Williamine douce après le repas», explique Régis. «Et comme chaque année, lorsqu'on décide que c'est le moment de rentrer et qu'on arrive au vestiaire, tu ne fais | chinois», confie Régis.

pas deux pas avec la veste qu'un ami t'arrête pour aller «boire une» et c'est reparti pour un tour. C'est tout ça qui est bon», poursuit-il.

Vitesse grand V «Une année, j'ai acheté une tronconneuse au comptoir et à peine quelques éditions plus tard, elle était déjà complètement dépassée», explique Régis Frossard. La Foire du Valais est en effet un marqueur de l'accélération du monde, «et chaque année, je découvre de nouvelles technologies, comme les nouvelles énergies l'année passée.» A ce titre la thématique japonaise est logique. Ils sont très avancés en ce qui concerne certaines technologies, et le Lidderain, qui conduit une Toyota hybride s'en réjouit: «Je ne suis jamais allé au Japon, mais ce sont de bons constructeurs d'automobiles, ils ont un grand savoir en la matière.» Lorsque l'armée avait été invitée d'honneur, il avait d'ailleurs été marqué par les moyens technologiques et le matériel sophistiqué que cette der-

nière possède. «En plus, quelque-

fois, ca nous permet d'en

apprendre sur l'histoire du

monde, comme lors de l'expo sur

Toutankhamon ou les guerriers

#### Pour la 58e édition

Lorsqu'on demande au con-

naisseur ce qu'il aimerait voir pour la 58e édition, il répond que «ça serait bien de faire quelque chose en lien avec la via Francigena ou Valrando et de promouvoir des artisans très locaux». Il avoue aussi qu'une thématique canadienne lui plairait beaucoup. «Et bien sûr des bus jusqu'à Liddes, ça serait la cerise sur le gâteau. I pense que ça serait aussi bien de rendre hommage à ceux qui ont mis cette foire sur pied ainsi qu'à ceux qui permettent chaque année que ça continue», propose l'Entremontant

### Les noces d'Azalée..

D'autres événements ont vécu ou vivront cette année leur 57e édition, comme la coupe nationale de Guinée en Afrique. Du côté de l'Amérique du Nord, le tournoi international de hockey «pee-wee» pour les enfants (11-12 ans), aura lieu pour la 57e fois au Canada. La poupée Barbie fêtera aussi sa 57e année. Plus près de chez nous. Terre des hommes a connu sa 57e édition en 2016.

Pour terminer, le Valais fête ce mois d'octobre, ses 57 ans de mariage avec la Foire. Mais attention, ce sont les noces d'Azalée, fleur

### TROIS PHRASES

«l'avais 16 ans et pas de permis, donc j'avais dormi chez un copain de boulot de Martigny.»

«L'année passée, il n'y avait plus de place où nous voulions manger avec ma femme, alors nous avons partagé une table avec un couple de la région de Sion, pas le genre de chose qu'on vivrait au restaurant.»

«le ne suis jamais allé au lapon, mais ce sont de bons constructeurs automobiles, ils ont un grand savoir en la matière.»

plus connue chez nous sous le nom de rhododendron. Cette fleur de nos montagnes est symbole de modération et maîtrise de soi, mais aussi de danger car elle est connue pour contenir des substances toxiques... Bonne



### **SAMEDI3 ET DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 2016**

100'000 LUMIÈRES **AU CŒUR DE LA VILLE** 

**INFORMATIONS COMPLÈTES ET RÉSERVATION** 027 723 33 30

WWW.OCTODURE-VOYAGES.CH OCTODURE@TMRSA.CH